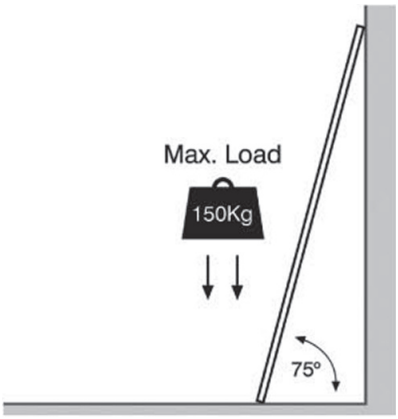
FIELDMANN®
Home & Garden Performance

FZZ 4001 / 4002 / 4004 / 4005

1


Max. Load
150Kg
75°

2

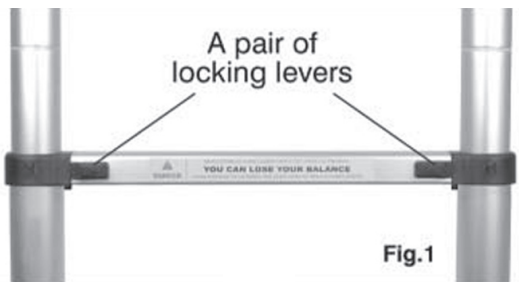

A pair of
locking levers
YOU CAN LOSE YOUR BALANCE

Fig.1

?

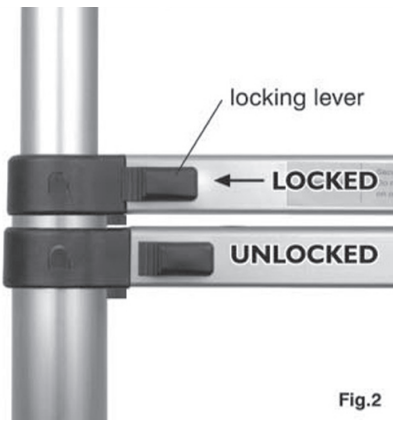

locking lever
LOCKED
UNLOCKED

Fig.2

Uniwersalna drabina teleskopowa
INSTRUKCJA UŻYTKOWNIKA

Instrukcja użytkownika - wersja językowa.

Dziękujemy Państwu za zakupienie tej uniwersalnej drabiny teleskopowej. Przed rozpoczęciem korzystania z drabiny prosimy o uważne przeczytanie tej instrukcji użytkownika i zachowanie jej na przyszłość.

SPIS TREŚCI

ZAŁĄCZNIK GRAFICZNY 3
1. OGÓLNE PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA 40
Ważne uwagi dotyczące bezpieczeństwa
Opakowanie
Instrukcja obsługi
2. TREŚĆ TABLICZEK Z ZALECENIAMI 41
3. WAŻNE INFORMACJE BEZPIECZEŃSTWA 42
4. MECHANIZMY ZABEZPIECZAJĄCE 44
5. ROZKŁADANIE DRABINY 44
6. SKŁADANIE DRABINY 45
7. PRZECHOWYWANIE 45

1. OGÓLNE PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA

Ważne uwagi dotyczące bezpieczeństwa

- Produkt należy starannie rozpakować, należy zwrócić uwagę na wyjęcie z opakowania wszystkich części produktu.
- Produkt należy przechowywać w miejscu suchym, zabezpieczyć przed dostępem dzieci.
- Przeczytać wszelkie uwagi i instrukcje. Zaniedbania w stosunku do uwag i instrukcji mogą być powodem urazu, pożaru i/lub ciężkiego zranienia.

Opakowanie

Produkt jest zapakowany do opakowania chroniącego go przed uszkodzeniem w czasie transportu. Opakowanie jest surowcem wtórnym i należy poddać je recyklingowi.

Instrukcja obsługi

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy zapoznać się z poniższymi przepisami bezpieczeństwa i instrukcją obsługi. Należy zapoznać się z elementami obsługi i właściwym korzystaniem z urządzenia. Instrukcje należy przechowywać w celu późniejszego z niej korzystania. Przez okres trwania gwarancji zaleca się przechowanie oryginalnego opakowania wraz z materiałami opakunkowymi, dokument zakupu i kartę gwarancyjną. Przechowanie opakowania ułatwi w przyszłości ewentualny transport urządzenia (przeprowadzka, odesłanie do naprawy).

Uwaga: Jeżeli nastąpi przekazanie urządzenia innym użytkownikom, należy przekazać również instrukcję obsługi. Stosowanie się do zaleceń zawartych w instrukcji zapewni właściwe użytkowanie urządzenia. Instrukcja obsługi zawiera również instrukcje konserwacji urządzenia i napraw.

⚠ **UWAGA!** Aby zapobiec poważnemu wypadkowi albo nawet śmierci prosimy uważnie przeczytać przed pierwszym użyciem drabiny wszystkie poniższe zalecenia i przestrzegać wszystkich ostrzeżeń zamieszczonych na tabliczkach na wyrobie! Tę instrukcję należy przechowywać razem z produktem do wglądu w przyszłości.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za wypadki lub szkody powstałe w wyniku nie stosowania się do niniejszej instrukcji obsługi.

2. TREŚĆ TABLICZEK Z ZALECENIAMI

1. Przed użyciem należy zapoznać się z zaleceniami dotyczącymi użytkowania rys. 1
2. Maksymalne obciążenie drabiny/ drabiny podwójnej wynosi 150 kg rys. 2
3. Oba warianty - drabina/ drabina podwójna - przeznaczone są do użycia tylko przez jedną osobę rys. 3
4. Drabinę należy ustawić tak, aby była oparta o ścianę pod kątem 75° i aby podstawa była umieszczona w 1/4 całkowitej długości roboczej drabiny rys. 4
5. Nigdy nie używać drabiny/ drabiny podwójnej jako mostu lub kładki rys. 5
6. Zabezpieczyć górne i dolne zakończenie drabiny rys. 6
7. Zawsze przed użyciem należy sprawdzić stopy wsporcze drabiny/ drabiny podwójnej rys. 7
8. Zawsze przed użyciem drabiny / drabiny podwójnej wykonać jej przegląd wizualny rys. 8
9. Wystawanie drabiny ponad punktem podparcia rys. 9
10. Nigdy nie należy wykraczać poza drabinę/ drabinę podwójną rys. 10
11. Oba warianty - drabina/ drabina podwójna - są przeznaczone do użycia przez jedną osobę znajdującą się na ramieniu wejściowym drabiny/ drabiny podwójnej rys. 11
12. Nigdy nie wolno się odchylać od drabiny/ drabiny podwójnej rys. 12
13. Zawsze dokładnie sprawdzić, czy podłoże jest wolne od zanieczyszczeń rys. 13
14. Należy zwracać uwagę, aby miejsce ustawienia drabiny/ drabiny podwójnej zapewniało stabilność rys. 14
15. Należy zwracać uwagę, aby podłoże drabiny/ drabiny podwójnej było równą powierzchnią rys. 15
16. Drabinę/ drabinę podwójną używać tylko we właściwy sposób rys. 16
17. Upewnić się, że górne zakończenie drabiny jest ustawione właściwie rys. 19
18. Podczas przenoszenia drabiny/ drabiny podwójnej zwracać uwagę na zagrożenia elektryczne rys. 18
19. Podczas wchodzenia i schodzenia zawsze należy być zwróconym twarzą do drabiny rys. 19, 20

3. WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

⚠ **UWAGA!** Metal jest przewodnikiem elektrycznym! Nie wystawiać drabiny, ani żadnej jego części na kontakt z działającymi przewodami elektrycznymi.

- Przed użyciem należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi
- Należy upewnić się, że się jest w dobrym stanie zdrowotnym, umożliwiającym użycie drabiny. Użytkowanie drabiny w pewnych stanach chorobowych lub po użyciu leków, przy nadmiernym spożyciu alkoholu lub środków odurzających może być niebezpieczne.
- Przed użyciem drabiny na stanowisku pracy należy wykonać ocenę ryzyka z uwzględnieniem stanu prawnego kraju, w którym jest użytkowana.
- Maksymalne obciążenie drabiny wynosi 150 kg. Masa użytkownika oraz narzędzi i materiału nie może przekroczyć 150 kg.
- Podczas transportu drabiny za pomocą bagażników dachowych lub pojazdów dostawczych należy zapewnić jej stabilne umocowanie w celu uniknięcia uszkodzeń.
- Zawsze przed obciążeniem drabiny należy upewnić się, że mechanizm blokujący jest w ustawiony w położeniu zabezpieczenia. Przy użyciu drabiny w jej pełnej długości należy zabezpieczyć wszystkie mechanizmy blokujące!
- Na początku dnia roboczego, przed użyciem drabiny, należy wykonać przegląd wizualny stanu wszystkich części.
- W przypadku wykorzystania przez użytkowników profesjonalnych wymagane są regularne przeglądy.
- Drabina musi być używana z zachowaniem regularnych odległości między poszczególnymi stopniami.
- Nie używać żadnych nadstawek, komponentów lub dodatków, które nie są sprzedawane lub zalecane przez producenta.
- Sprawdzić drabinę po jej odbiorze i przed użyciem skontrolować stan i działanie wszystkich części. Przed każdym użyciem wykonywać kontrolę wszystkich części. Nie należy używać drabiny, jeśli jakieś jej części brakują, są w jakikolwiek sposób uszkodzone, albo wyeksploatowane. W przypadku profesjonalnych użytkowników należy wykonywać regularne przeglądy kontrolne.
- Należy upewnić się, czy drabina nadaje się do wykonywanego zadania.
- Drabiny nie wolno w żaden sposób modyfikować. Mogłoby to spowodować ryzyko poważnych obrażeń, a gwarancja w tym przypadku jest nieważna.
- Nigdy nie podejmować prób naprawy uszkodzonej drabiny. W przypadku potrzeby naprawy uszkodzonej drabiny należy to zlecić wykwalifikowanemu mechanikowi.
- Nie używać uszkodzonej drabiny
- Z drabiny usunąć wszelkie zbrudzenia, np. niewyschniętą farbę, błoto, olej czy śnieg.

- Drabinę należy poddać likwidacji, jeśli była nastawiona na oddziaływanie nadmiernej temperatury (np. podczas pożaru budynku) lub czynników korozyjnych (kwasowym lub alkalicznym).

Użytkowanie drabiny

- Nie przekraczać maksymalnego dopuszczalnego obciążenia danej drabiny.
- Nie wychylać się: użytkownik podczas wykonywania prac ma utrzymywać środek swojego ciała (brzuch) pomiędzy szynami bocznymi i obie nogi na tym samym stopniu / szczeblu.
- Nie wchodzić na wyższym poziomie na drabinę bez dodatkowego zabezpieczenia, np. bez przymocowania lin bezpieczeństwa lub odpowiednich elementów stabilizacyjnych.
- Nie stosować drabin podwójnych do wchodzenia na wyższy poziom (na wyższe piętro)
- Nie stać na trzech górnych stopniach/szczeblach drabiny wsporczej
- Nie stać na dwóch górnych stopniach/szczeblach drabiny podwójnej bez platformy i uchwytu/poręczy
- Nie stać na czterech górnych stopniach/szczeblach drabiny podwójnej z wysuwną drabiną (elementem) w górnej części
- Drabiny należy stosować tylko do wykonywania lekkich, krótkotrwałych prac
- W przypadku konieczności wykonania prac elektrycznych pod napięciem należy stosować drabiny nie przewodzące prądu elektrycznego
- Nie używać drabiny w środowisku zewnętrznym w czasie niekorzystnych warunków atmosferycznych, np. podczas silnego wiatru
- Zastosować środki bezpieczeństwa, uniemożliwiające dzieciom zabawę na drabinie
- W przestrzeni wykonywania prac, o ile jest to możliwe, należy zabezpieczyć drzwi (niekoniecznie wyjścia bezpieczeństwa) i okna
- Podczas wchodzenia i schodzenia zawsze należy być obróconym twarzą ku drabinie
- Podczas wchodzenia i schodzenia należy mocno trzymać się drabiny
- Nie używać drabiny jako mostu.
- Stosować odpowiednie obuwie.
- Unikać nadmiernych obciążeń bocznych, np. wiercenia w cegłach lub betonie
- Nie przebywać zbyt długo na drabinie bez regularnych przerw (zagrożenie wynikające ze zmęczenia)
- Drabiny wsporcze do wejścia na wyższy poziom muszą przewyższać miejsce wsparcia co najmniej o 1 m
- Przedmioty przenoszone podczas używania drabiny muszą być lekkie i nie sprawiające trudności w operowaniu nimi.
- Na drabinach podwójnych należy unikać wykonywania prac, które wymagając obciążeń bocznych, np. wiercenie boczne w materiałach twardych (np. cegłach lub betonie).
- Podczas prac prowadzonych z drabiny należy przytrzymywać się za uchwyty lub jeśli to niemożliwe, należy zastosować dodatkowe środki bezpieczeństwa.

Naprawy, konserwacja i przechowywanie

- Naprawy i konserwację musi wykonywać wykwalifikowana osoba i czynności te muszą być wykonywane zgodnie z zaleceniami producenta.
- Drabiny należy przechowywać zgodnie z zaleceniami producenta.

4. MECHANIZMY ZABEZPIECZAJĄCE

⚠ **UWAGA!** Przed użyciem należy się najpierw zapoznać z działaniem tej drabiny!

- Każdy szczebel drabiny ma kilka mechanizmów zabezpieczających. Składają się one ze stalowych kołków i sprężyn, które automatycznie wskakują na swoje miejsce, kiedy wydłuża się drabinę.
- Każdy mechanizm jest połączony z dźwignią zabezpieczającą widoczną na zewnętrznej stronie (patrz rys. 2).
  Opis rys. 2:
  air of locking levers – Para dźwigni zabezpieczających).
  Dźwignie zabezpieczające spełniają 2 funkcje. Wskazują, czy mechanizm jest zablokowany (albo nie) i służą, jako przyciski do zwalniania kołków (przy obniżaniu drabiny).
- Dźwignia przysunięta blisko boku drabiny oznacza, że mechanizm jest zablokowany. Dźwignia oddalona od boku oznacza, że mechanizm nie jest zablokowany (patrz rys. 3).
  Opis rys.3:
  Locking lever – dźwignia zabezpieczająca
  LOCKED - ZABEZPIECZONE
  UNLOCKED - ODBEZPIECZONE

⚠ **UWAGA!** Może się wydawać, że mechanizm zabezpieczający słyszalnie „zatrzasnął się“, ale zawsze wizualnie sprawdzamy, czy dźwignie są zablokowane w widoczny sposób. Mechanizm zabezpieczający przed użyciem musi być całkowicie zablokowany.

⚠ **UWAGA!** Mechanizm zabezpieczający musi być zablokowany przed użyciem drabiny.

5. ROZKŁADANIE DRABINY

Teleskopowa drabina ze szczeblami

- Chwytamy drabinę obiema rękami z obu stron i ciągniemy do góry, aż wysuniemy daną sekcję odpowiednio do potrzeb. Potem wyciągamy pręt zwalniający do pozycji ramy w kształcie litery A, a następnie blokujemy przegub.

Pojedyncza drabina teleskopowa

- Wyciągamy pręt zwalniający do pozycji poziomej i blokujemy przegub. Rozkładamy drabinę szczebel za szczeblem, odpowiednio do potrzeb.

Rozstawna drabina teleskopowa

- Chwytamy drabinę obiema rękami z obu stron i ciągniemy do góry, aż wysuniemy daną sekcję odpowiednio do potrzeb. Potem wyciągamy pręt zwalniający do pozycji ramy w kształcie litery A, a następnie blokujemy przegub. Jedną stronę ustawiamy w takiej pozycji, żeby uzyskać schodki.

6. SKŁADANIE DRABINY

- Po zakończeniu pracy z drabiną, możemy złożyć drabinę z powrotem do wielkości, w której jest przechowywana.
- Składamy drabinę, a potem jej szczebel po szczeblu obiema rękami wciskamy do położenia początkowego.

7. PRZECHOWYWANIE

- Drabinę trzeba przechowywać w bezpiecznym suchym miejscu bez podwyższonej temperatury i poza zasięgiem dzieci.